

Е. И. Костров

Из стихотворения "Эклога. Три грации. На день рождения Ея Высочества Великия Княжны Александры Павловны"

Оригинал здесь -- <http://lib.pushkinskiydom.ru/Default.aspx?tabid=6027>

<...> Кто сей, превознесен на каменной твердыне,
Седящий на коне, простерший длань к пучине,
Претящ до облаков крутым волнам скакать
И вихрям бурным понт дыханьем колебать? --
То Петр. Его умом Россия обновленна,
И громких дел его исполненна вселенна.
Он, видя чресл своих предзнаменитый плод,
Соплещет радостно с превыспренних высот.
И медь, что вид его на бреге представляет,
Чувствительной себя к веселию являет;
И гордый конь его, подъемля легкость ног,
Желает, чтоб на нем сидящий полубог
Порфирородную летел лобзать девицу,
Поздравить россам вновь востекшую денницу.<...>

* * *

Целую я тебя, о вожденный град,
Жилище чистых муз, собрание отрад!
Петрополь! буди мне благословен навеки,
И да текут твои спокойно реки,
И здания твои, взнесены к высоте
Пребудут навсегда в блестящей красоте.
Не мог помыслить я, чтоб смертного трудами
Ты был сооружен, о чудо меж градами!
Кто сей, я вопрошал, великий человек,
Который столь тебя величеством облек?
Но образ зря Петров, в меди изображенный,
Величествен, высок и славой осененный
И простирающий свою державну длань,
Да воины текут бестрепетно на брань,
Под коим гордый конь, как будто жив, крутится
И на высокий холм бессмертия стремится,
Познал я, что его всемогущая рука,
Толико в крепости и в бранях высока,
Воздвигнула тебя, да видит вся вселена,
Колико в нем душа была неутомленна.

КОММЕНТАРИИ

Подготовка текста и комментарии Н. Д. Кочетковой

Ермил Иванович Костров (сер. 1750-х--1796) -- поэт и переводчик. Ему принадлежат многочисленные торжественные оды, а также песни, сатирические стихотворения и др. Большую известность Кострову принес перевод "Илиады" Гомера, осуществленный александрийским стихом (песни 1--6 -- 1787 г.; песни 7--9 -- 1811 г.). Прозаический перевод "Песен Оссиана" Дж. Макферсона --